

INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

1000 Berlin 30, den 15. Sept. 1982
Reichpietschufer 72-78
Telefon: 2503-1 Durchwahl: 2503- 294
Telex: 1854 13 ifbt
GeschZ.: III/42-2.63.1.2/11/75

Prüfbescheid

- Änderung und Ergänzung -

Die Besonderen Bestimmungen des Prüfbescheids vom 16. April 1981 mit vorgenanntem Geschäftszeichen, mit dem der Firma Gebr. Trox GmbH, 4133 Neukirchen-Vluyn, das Prüfzeichen

PA-X 112
für Absperrvorrichtungen
gegen Brandübertragung in Lüftungsleitungen

erteilt wurde, werden wie folgt geändert und ergänzt, die Anlagen Blatt 3, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 17, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 31, 32, 33 und 34 durch die hier beigefügten Anlagen Blatt 3.1, 4.1, 6.1, 7.1, 10.1, 11.1, 12.1, 13.1, 17.1, 19.1, 20.1, 21.1, 23.1, 25.1, 26.1, 27.1, 32.1, 33.1 und 34.1 ersetzt; die Abschnitte 1.1 Absatz 1 und 1.2 Absatz 1 werden geändert.

Zu Abschnitt 1.1 Absatz 1

In Satz 5 wird das Abstandsmaß für die Punktschweißungen von "30 mm" in "40 ± 15 mm" geändert.

Zu Abschnitt 1.2 Absatz 1

In Satz 7 wird das Abstandsmaß für die Punktschweißungen von "30 mm" in "40 ± 15 mm" geändert.

Dieser Bescheid gilt nur in Verbindung mit dem Prüfbescheid vom 16. April 1981 mit vorgenanntem Geschäftszeichen und wie dieser bis zum 31. Januar 1985.

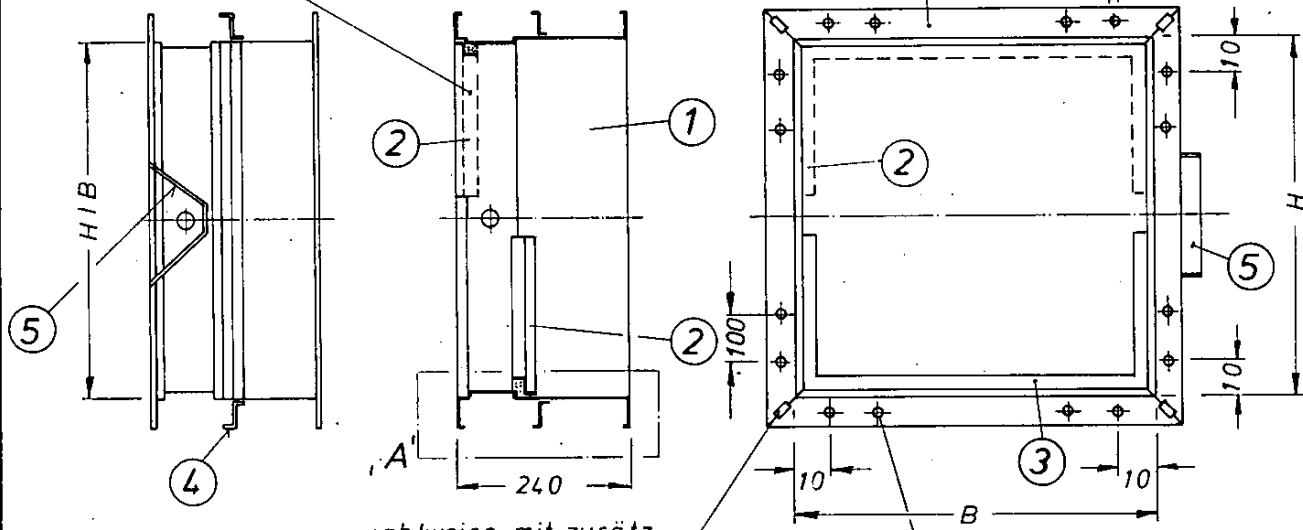
Dieser Bescheid umfaßt eine Seite und 20 Blatt Anlagen.

Im Auftrag

Ulbrich
Ulbrich



Anordnung von Pos. 2 (gestrichelt gezeichnet)
nur bei Absperrklappe Ausfg. 2 siehe Blatt 7.1

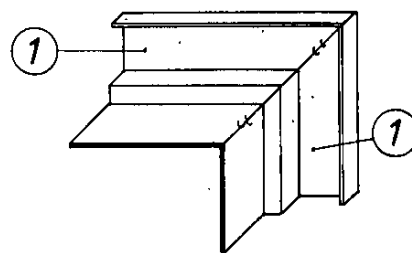


Detail A

wahlweise mit zusätzlicher Eckbohrung

Langloch 10 x 13
wahlweise

Detail Eckverbindung



Schweißstellen mit Kaltverzinkung geschützt

Abstand X von Pos. 2 :

bei Absperrklappe Ausfg. 1 siehe Blatt 7.1 X = 10
bei Absperrklappe Ausfg. 2 siehe Blatt 7.1 X = 0

B (mm)	Anzahl Bohrungen B-Seite
318	2
357	2
400	3
503	3
634	3
711	4
797	4
894	5
1003	5
1125	5
1262	5
1416	6
1500	6

H (mm)	Anzahl Bohrungen H-Seite
318	2
357	2
400	3
503	3
634	3
711	4
797	4

sowie sämtliche Zwischenmaße, bei Zwischenmaßen Anzahl der Bohrungen entsprechend der nächstgrößeren Abmessung

zugehörige Stückliste
siehe Blatt 23.1



1. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
19.7.82

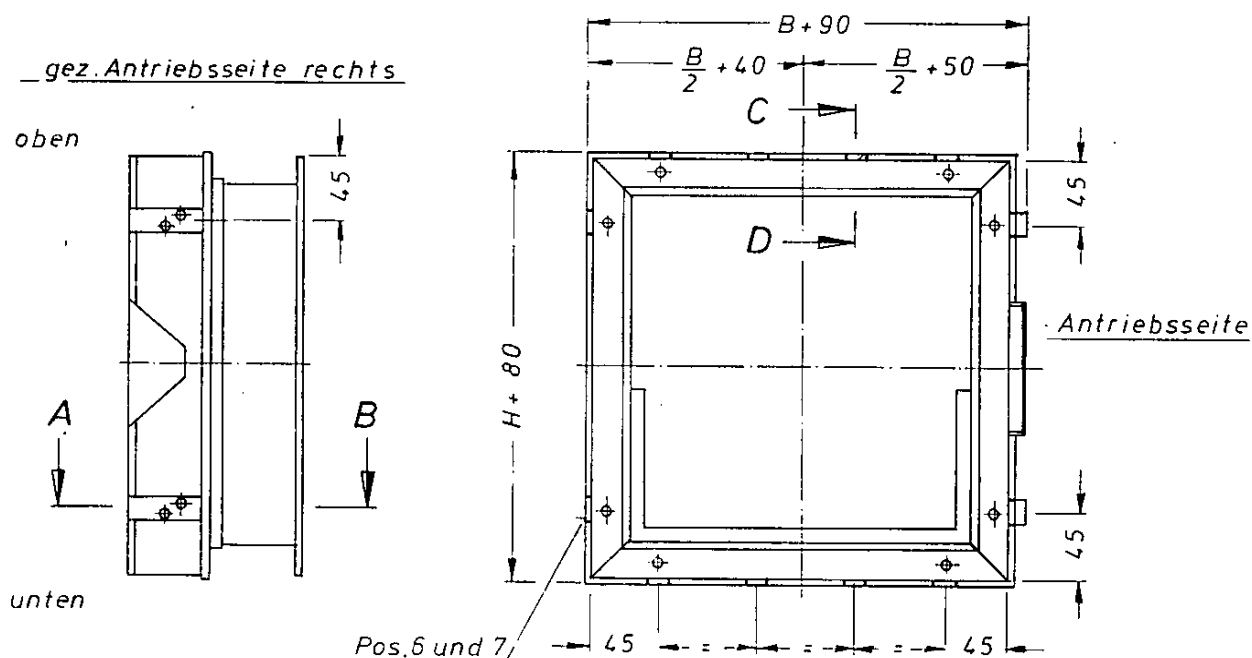
Name
Gepr.:

Blatt

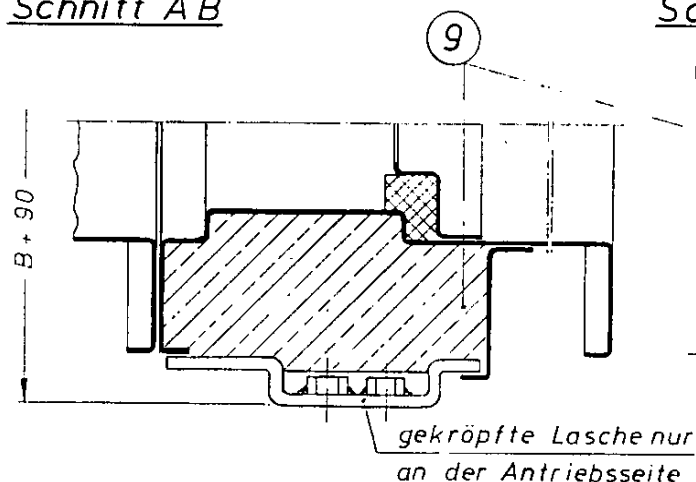
3.1

TROX

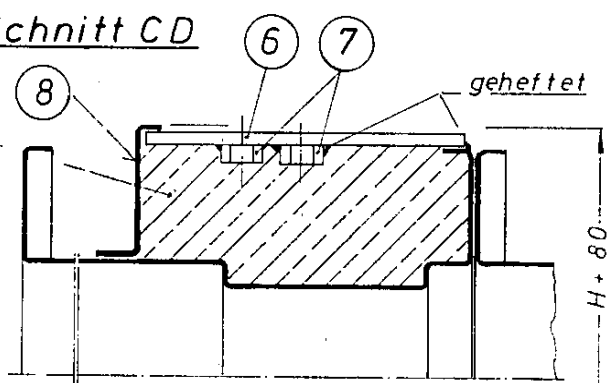
Mauer-Rahmen-Teil 1- für Einbau in leichten Trennwänden aus Gipskartonwänden



Schnitt AB



Schnitt CD



zugehörige Stückliste siehe Blatt 23.1

B (mm)	Anzahl Pos. 6 und 7 je B-Seite
318 bis 503	2
504 bis 797	3
798 bis 1500	4

H (mm)	Anzahl Pos. 6 und 7 je H-Seite
318 bis 634	2
635 bis 797	4



2. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15. 9. 1982

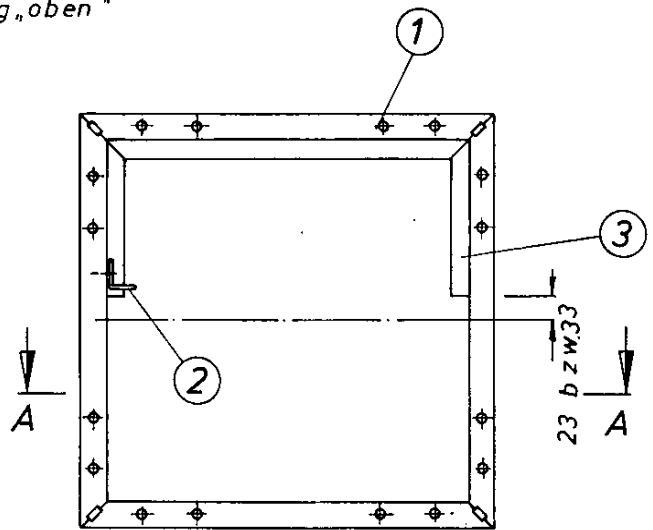
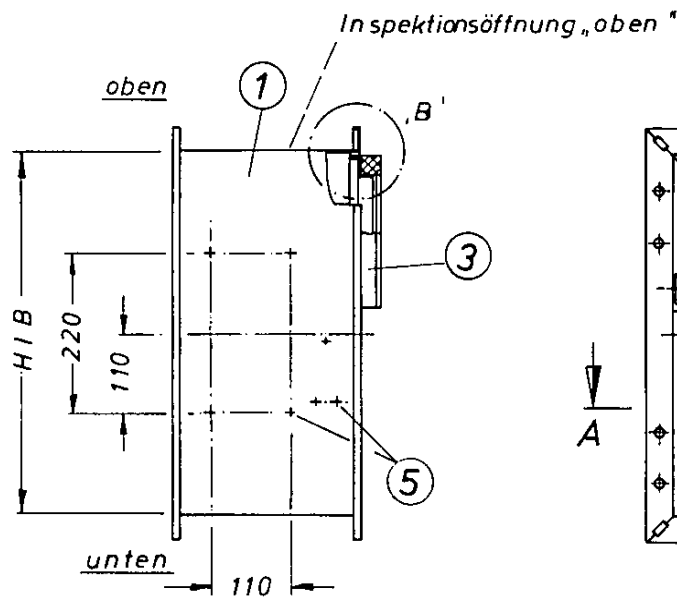
Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

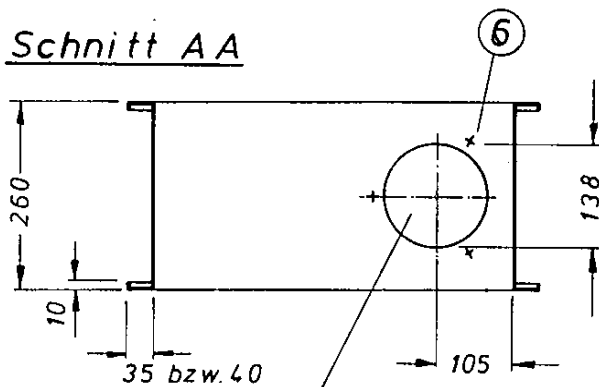
Datum
9. 12. 81

Name
G. Trox
Gepr.

Blatt
4.1



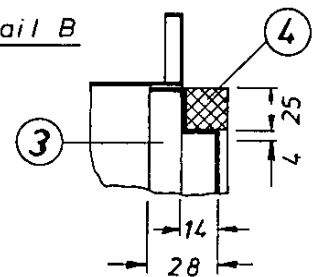
Schnitt AA



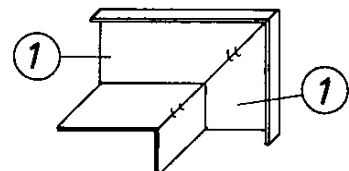
Inspektionsöffnung unten,
wahlweise mit zusätzlicher
Inspektionsöffnung oben

Anordnung von Pos. 3 nur bei
Absperklappe Ausg. 1 siehe Blatt 7.1

Detail B



Detail Eckverbindung



Schweißstellen mit Kaltverzinkung geschützt

B (mm)	H (mm)
318	318
400	400
503	503
634	634
711	711
797	797
894	
1003	
1125	
1262	
1416	
1500	

sowie sämtliche Zwischenmaße

Bohrungen in den Rahmenflanschen
siehe Blatt 3.1

zugehörige Stückliste siehe Blatt 23.1



3. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
19.7.82

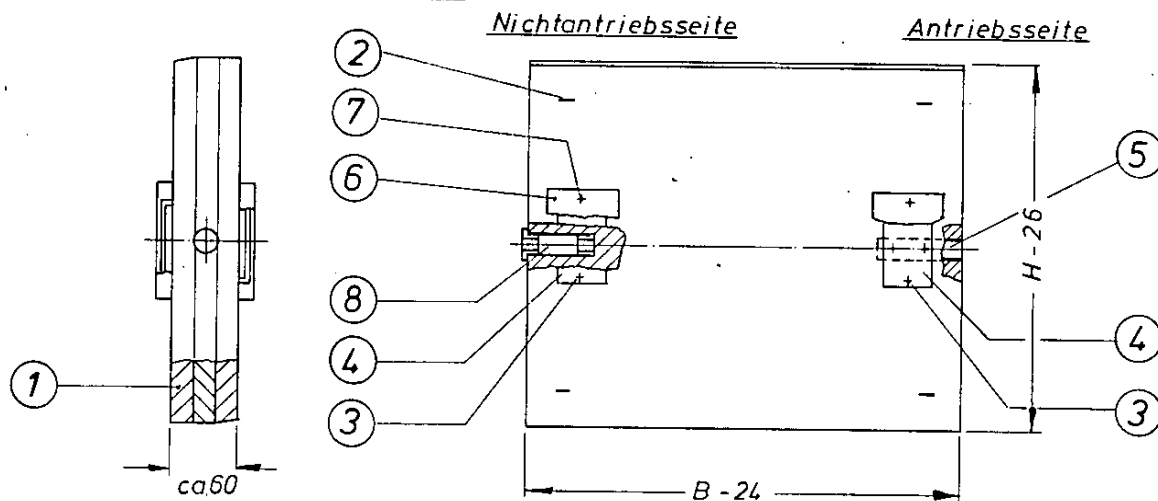
Name
Gepr.:

Niedert

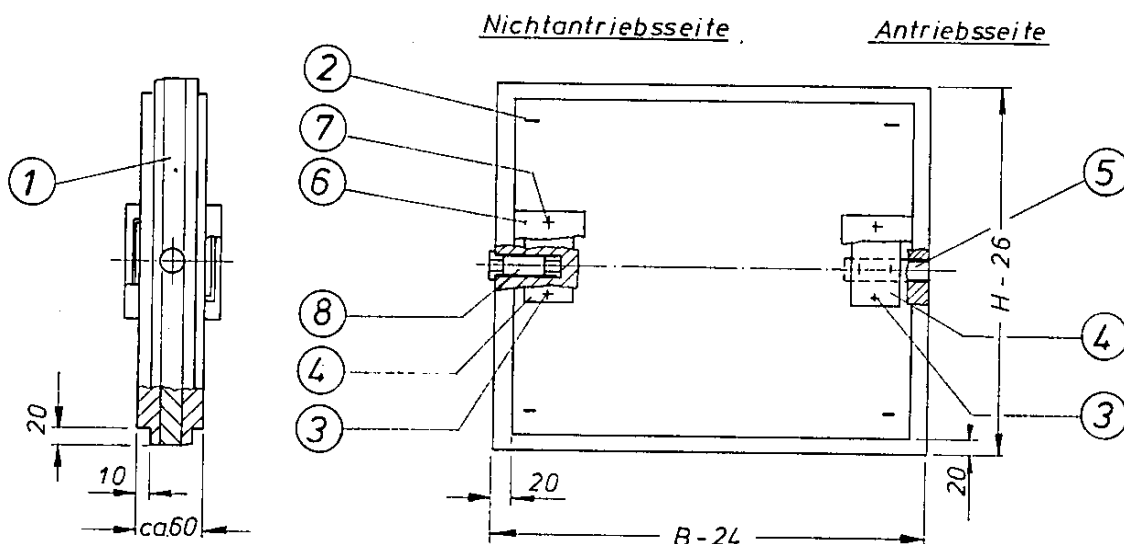
Blatt

6.1

Ausführung 1



wahlweise Ausführung 2



B (mm)	H (mm)
318	318
400	400
503	503
634	634 •
711 •	711 •
797 •	797 •
894 •	
1003 •	
1125 •	
1262 •	
1416 •	
1500 •	

sowie sämtliche Zwischenmaße

zugehörige Stückliste
siehe Blatt 23.1

Pos. 3, 4, 6 und 7 der Nichtantriebsseite
werden nur bei den gekennzeichneten
Maßkombinationen • angebracht;
 $B \geq 711$ und $H \geq 634$



4. Anlage zum Prüfbescheid
PA - X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum
9.12.81

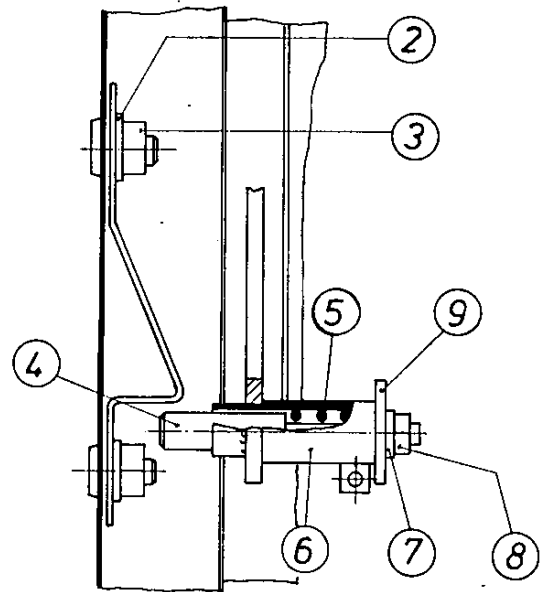
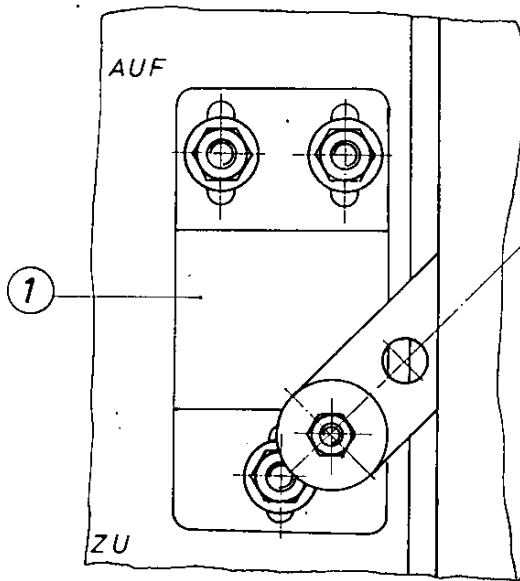
Name

Nikula

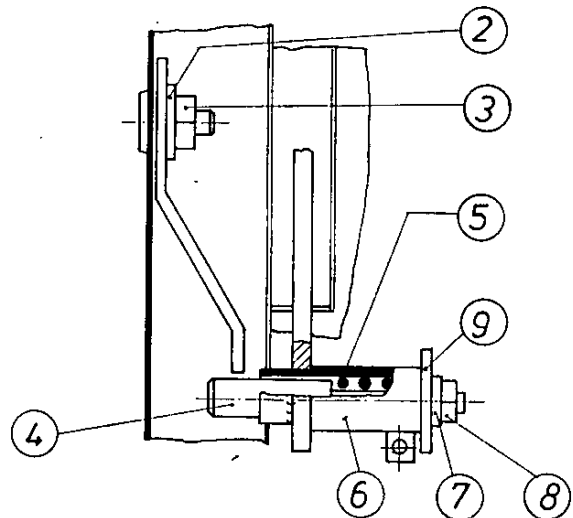
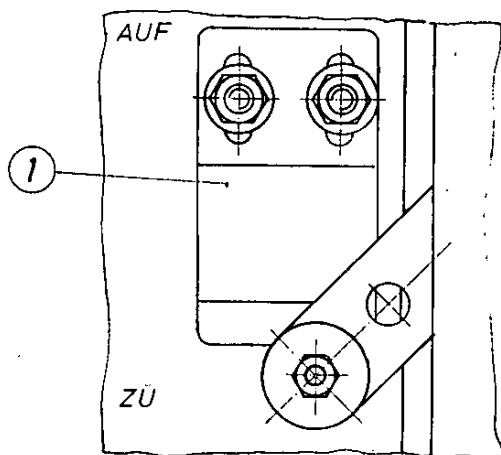
Blatt

7.1

Gepr.:



wahlweise Ausführung Pos. 1



Funktion

In geschlossenem Zustand wird die Absperriklappe über Rastblech - 1 - und Federbolzen - 4 - arretiert

zugehörige Stückliste siehe Blatt 25.1



5. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

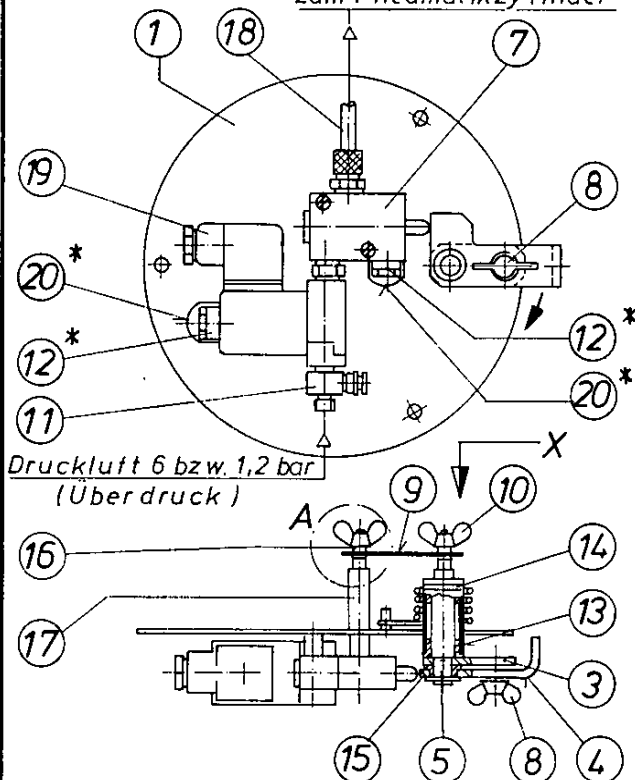
Datum
19.7.82

Name
Vielstutz
Gepr.

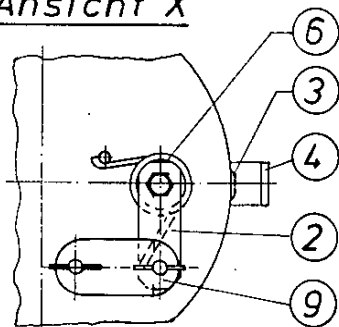
Blatt
10.1

gez. ohne Druckwächter

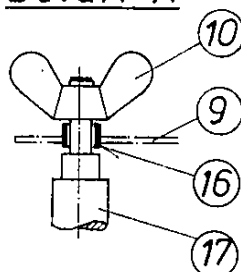
zum Pneumatikzylinder



Ansicht X

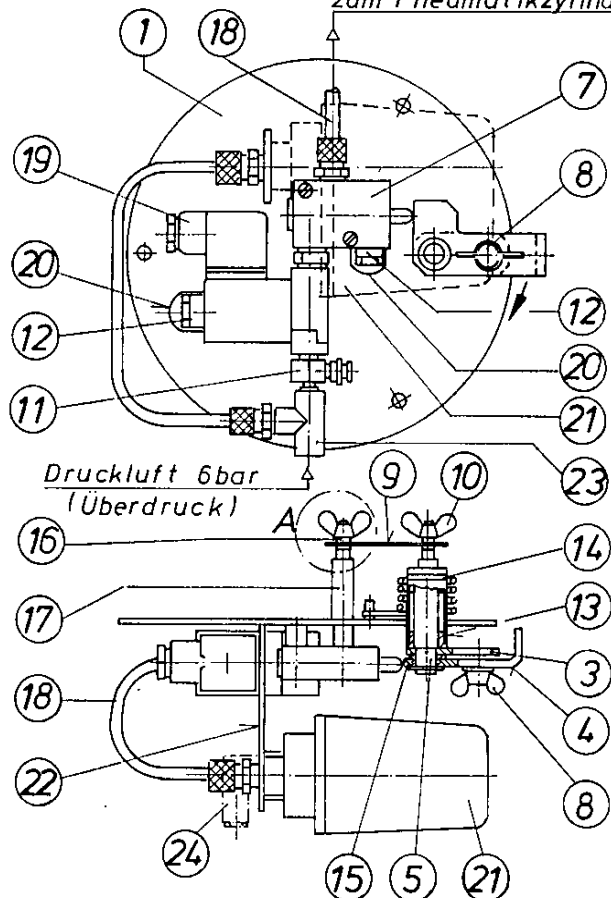


Detail A

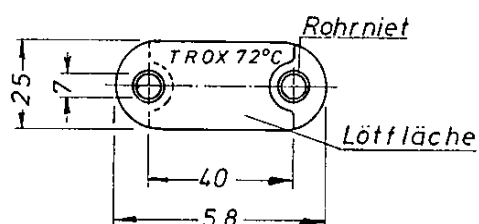


gez. mit Druckwächter Pos. 21

zum Pneumatikzylinder



Schmelzlot 72°C



bei Druckluft 1,2 bar entfallen bei der Verwendung des Schnellentlüftungsventiles (Anlage Blatt 131, Pos. 21) die mit * gekennzeichneten Pos.

zugehörige Stückliste siehe Blatt 25.1

Magnetventil Pos. 19 Fa. Bürkert

Typ	Druckber. [bar]	Spannung		Kv [m ³ lh ⁻¹]
		Wechsel -	Gleich -	
311-C- 2,5 - B	1,2 + 6,0	220V, 50Hz	24 ÷ 220	0,16
Ex 531-C- 2,5 - B	1,2 + 6,0	220V, 50Hz	24 ÷ 220	0,16



6. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

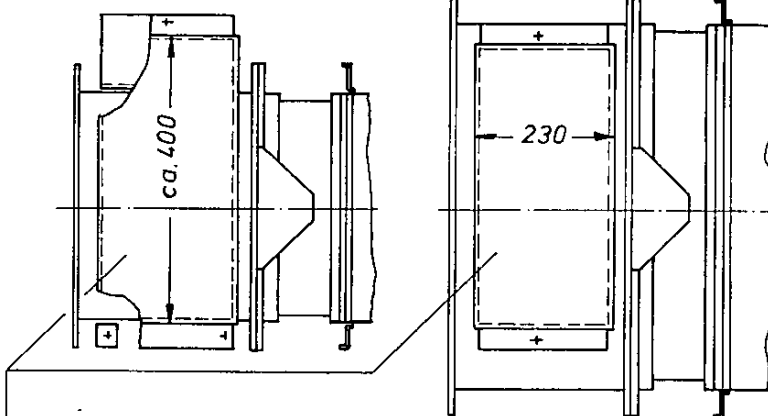
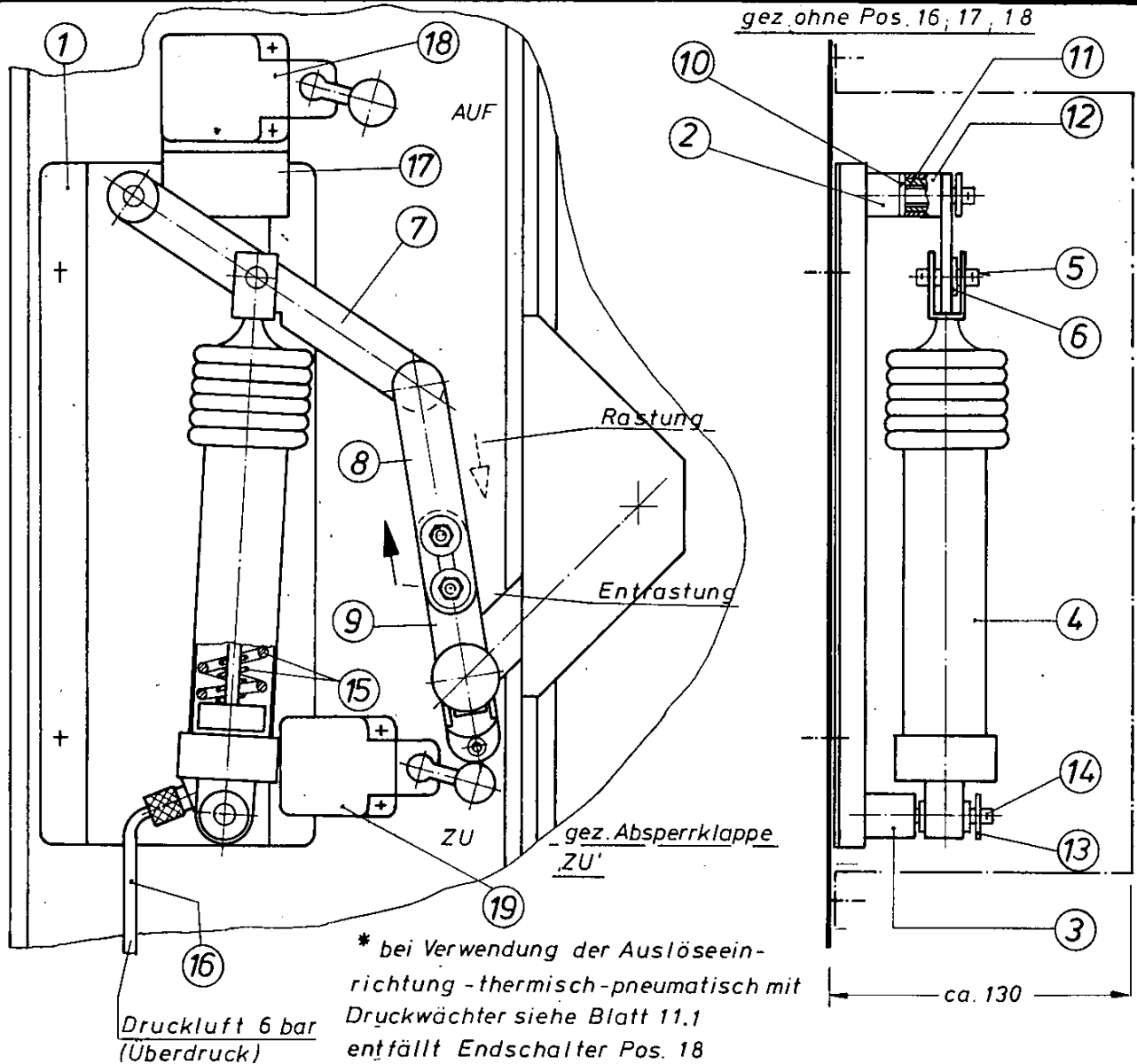
Datum:
9.12.81

Name
Vielucht

Gepr.:

Blatt

11.1



zugehörige Stückliste siehe Blatt 26.1



7. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15. 9. 1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

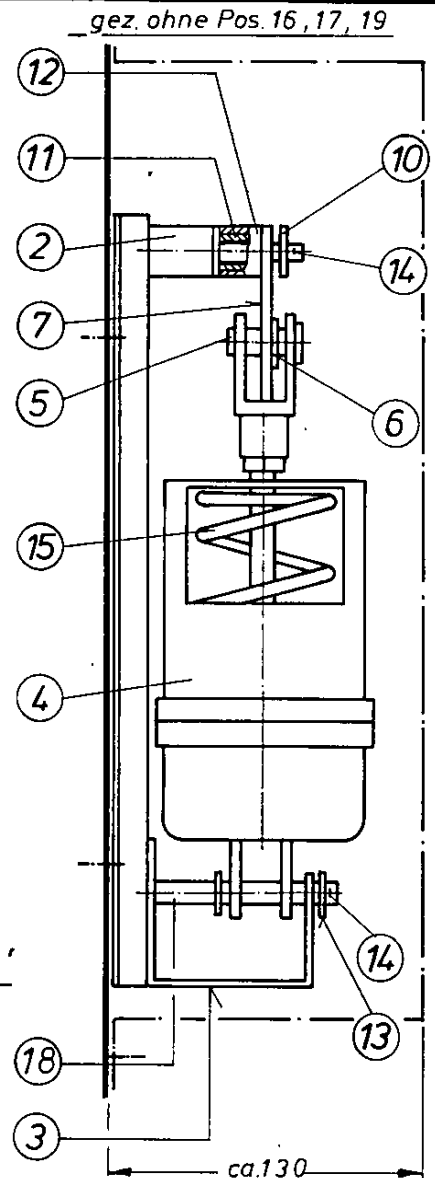
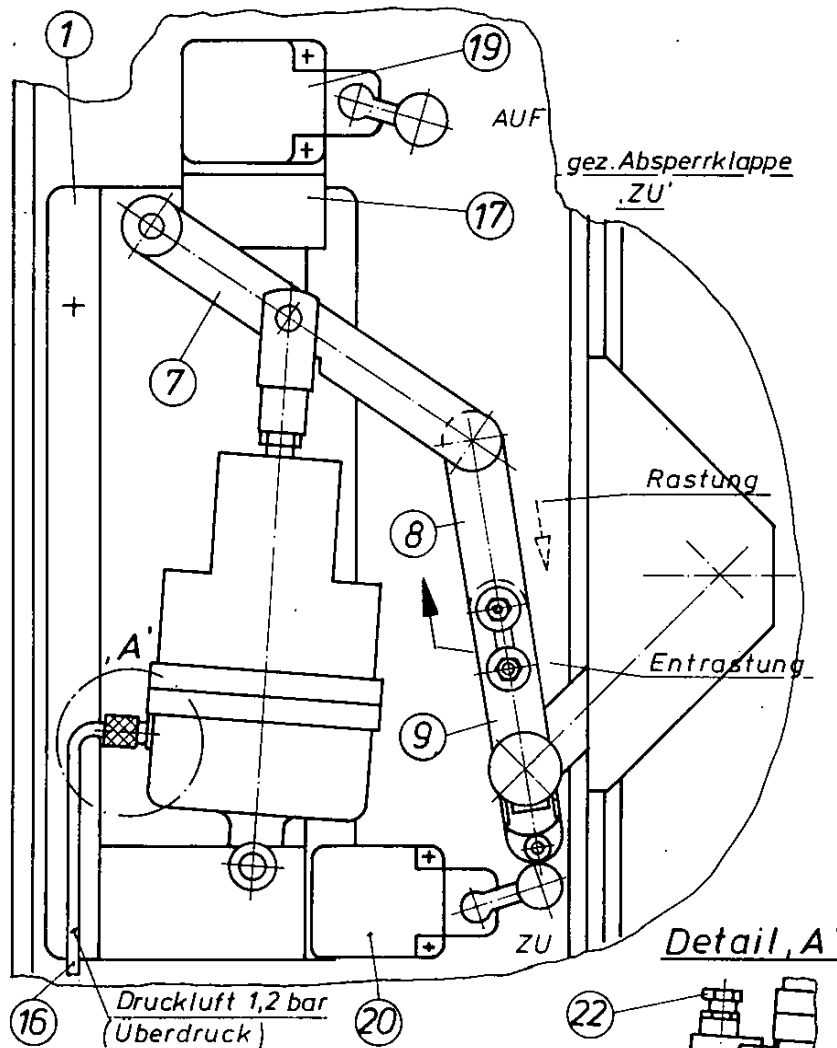
Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9. 12. 81

Name
Niedutz

Gepr.:

Blatt
12.1



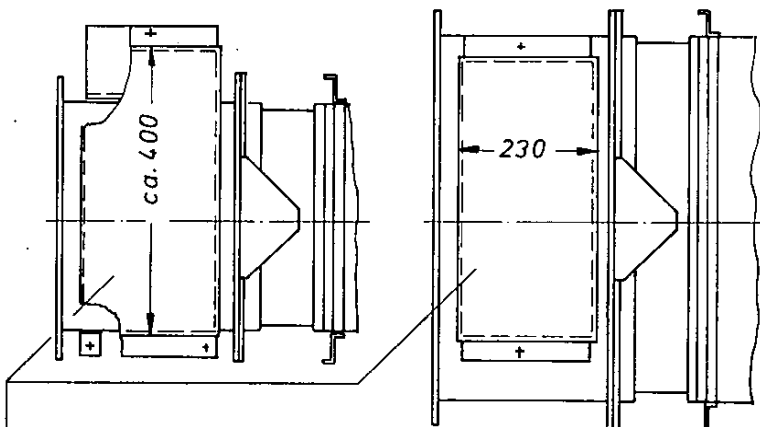
Detail, A' - Anschluß wahlweise über :

1. Verschraubung
2. Schnellentlüftungsventil Pos. (21) einschließlich Abluftdrossel v. Pos. (22)

Anordnung des Lieferungs - Montageschutzes

H = 318 ... 503

H > 503



angeschraubten Montageschutz (verz. Stahlblech)
nach dem Einmauern entfernen

zugehörige Stückliste siehe Blatt 27.1



8. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

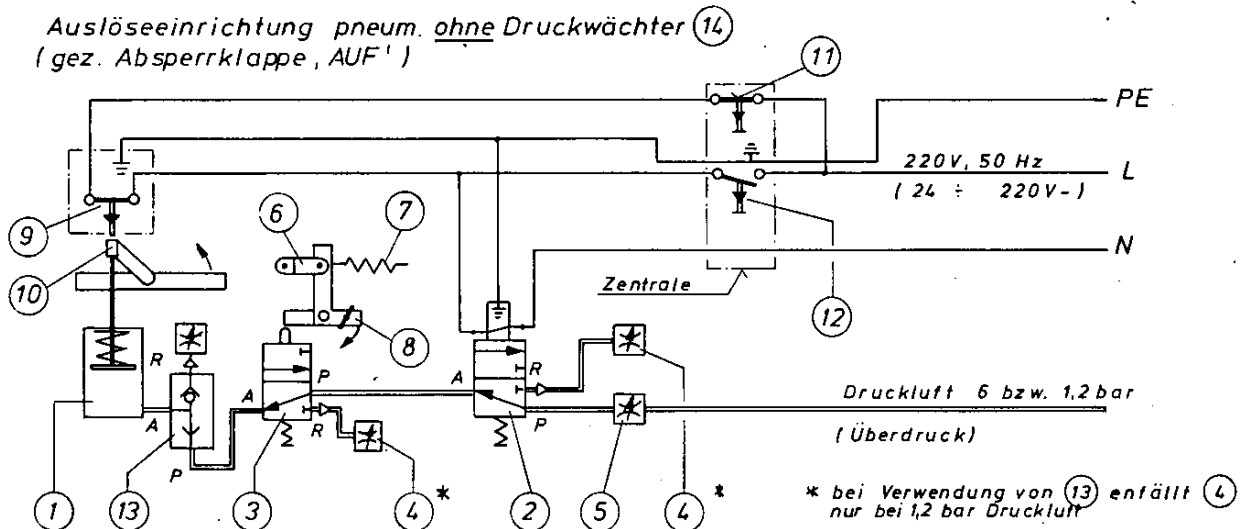
Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

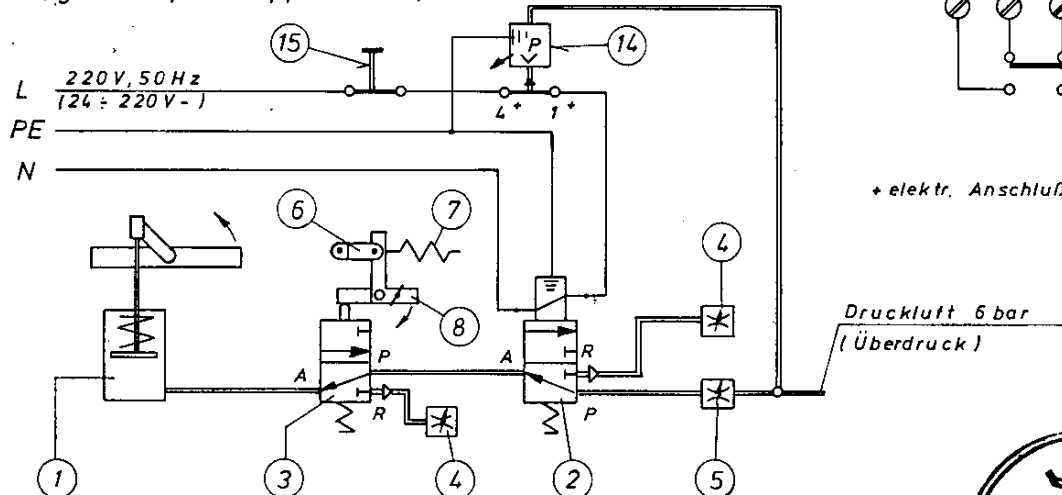
Name: *Niedert*
Gepr.:

Blatt
13.1

Ablöseeinrichtung pneum. ohne Druckwächter (14) (gez. Absperrklappe, AUF')



Ablöseeinrichtung pneum. mit Druckwächter (14) (gez. Absperrklappe, AUF')



9 Endschalter (elektr. Anschluß)
von Zentrale
zum Magnetventil

* elektr. Anschluß vom Druckwächter (14)



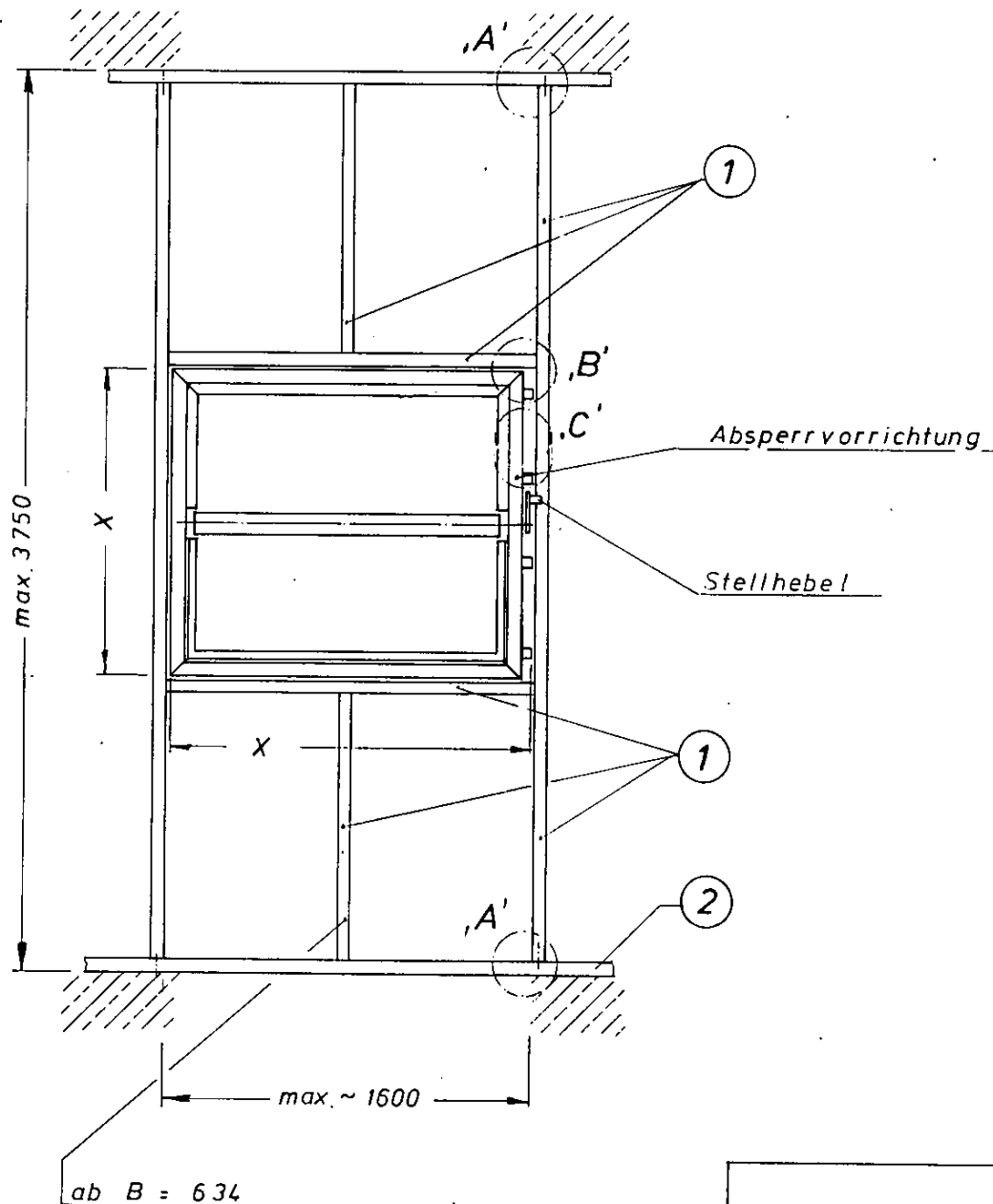
9. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

- 1 pneumatischer Zylinder (6 bzw. 1,2 bar)
- 2 3/2-Wege-Magnetventil
- 3 3/2-Wege-Pneumatikventil mit Stößel und Feder
- 4 Abluftdrosselventil (einstellbar)
- 5 Zuluftdrosselventil (einstellbar)
- 6 Schmelzlot 72°C
- 7 Feder
- 8 Winkelhebel, Flügelschraube
- 9 elektr. Endschalter
- 10 Stellhebel
- 11 elektr. Tastschalter-Öffner (bauseits)
- 12 elektr. Tastschalter-Schließer (bauseits)
- 13 Schnellentlüftungsventil einschl. einstellbarem Abluftdrosselventil nur für 1,2 bar Druck (wahlweise)
- 14 Druckwächter
- 15 elektr. Schalter (bauseits)

Mit Druckluft und geschlossenem Stromkreis Absperrklappe "AUF"
Bei Druckluft- oder Stromunterbrechung Absperrklappe "ZU"
(Elektrische Verdrahtung bauseits)



X = Außenmaße der Absperrvorrichtung (Mauer-R.) einschließlich Laschen siehe Blatt 4.1

*Befestigung entsprechend Detail A, B und C
Detail A, B und C siehe Blatt 20.1*

zugehörige Stückliste siehe Blatt 29



10. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

**Institut für Bautechnik
in Berlin**

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

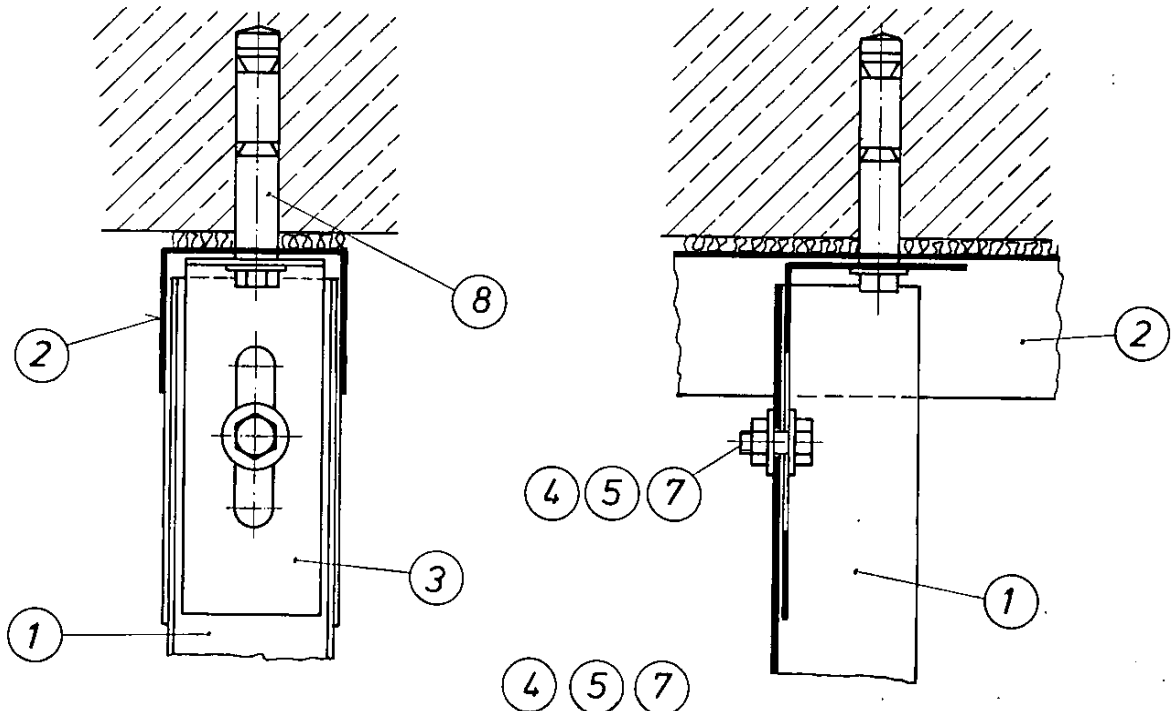
Name:
Gepr.:

Nichte

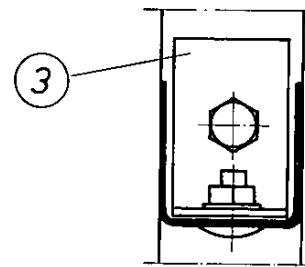
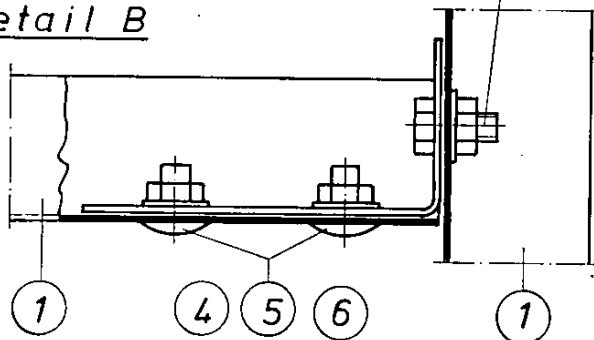
Blatt

19.1

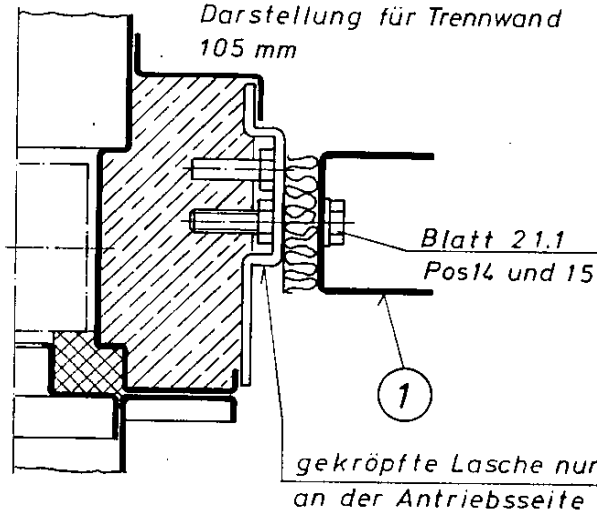
Detail A Decken - bzw. Fußbodenbefestigung



Detail B



Detail C im Schnitt gez. (um 90° gedreht) Darstellung für Trennwand 105 mm



zugehörige Stückliste siehe Blatt 29



11. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

Name
Gepr.:

Name
Gepr.:

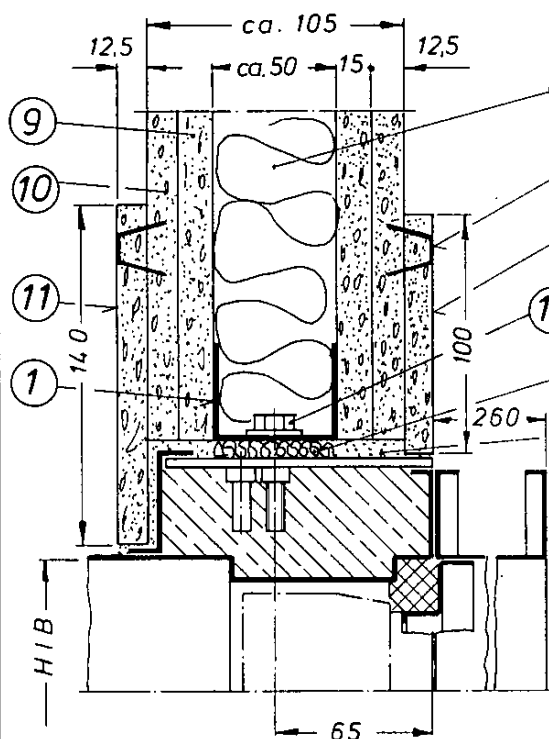
Blatt

20.1

Einbau in leichte Trennwände
mit Gipskartonwände

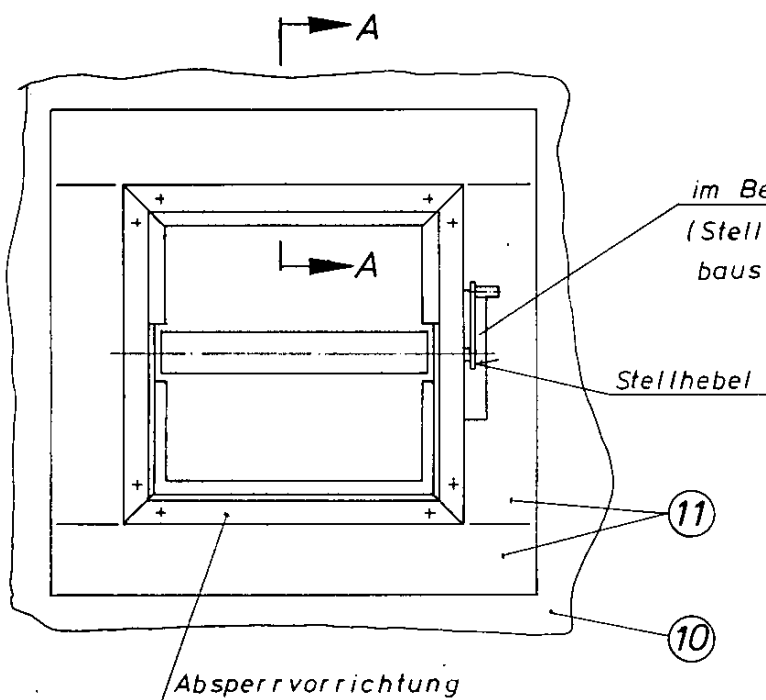
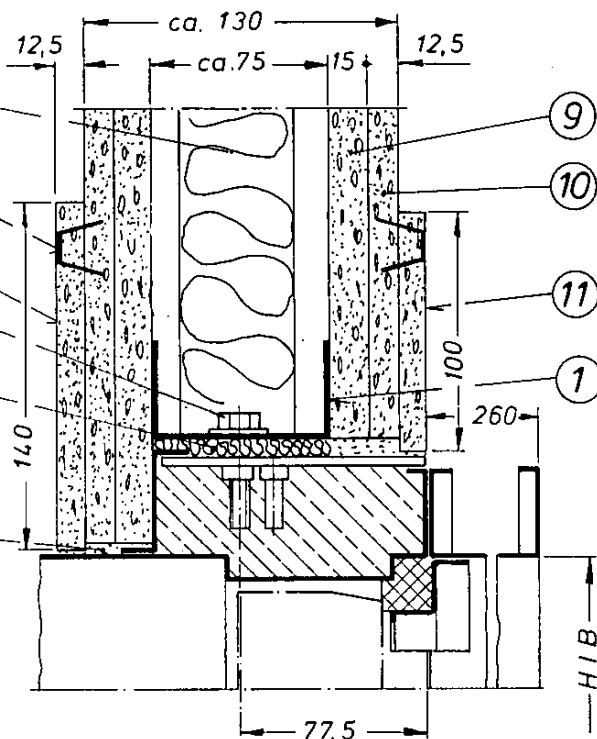
Trennwand 105 mm

Schnitt AA



Trennwand 130 mm

Schnitt AA



im Bereich der Lagerabdeckung
(Stellhebel) Aussparung
hauseits vorsehen

Stellhebel

Absperrvorrichtung

zugehörige Stückliste siehe Blatt 29



12. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

**Institut für Bautechnik
in Berlin**

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum: 9.12.81

Name _____

Gepr.: _____

Nicht

Blatt

21.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
MAUER-DECKEN-RAHMEN - TEIL 1 - BLATT 3.1, 4.1 und 5			
x 1	Rahmen	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
x 2	Profil	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
3	Dichtung	mineralischer Schaumstoff Typ KG 25	30 x 15
x 4	Z-Profil	verzinktes Stahlblech	1,5 dick
x 5	Abdeckkasten	verzinktes Stahlblech	1,5 dick
6	Lasche	Stahl	110 x 30 x 4
7	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	M 8
8	Z-Profil	verzinktes Stahlblech	1,5 dick
9	Leichtbeton (bestehend aus 4 Teilen Bims, 1 Teil Zement HOZ 350L, 1 Teil Sand, Körnung 0 - 2)		
10	Hülse	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
11	Schutzblech	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
12	Abdeckung	verzinktes Stahlblech	1,25 dick

ANSCHLUSSRAHMEN - TEIL 2 - BLATT 6.1

x 1	Rahmen	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
x 2	Anschlagwinkel	verzinktes Stahlblech	75 x 50 x 40 lg.
x 3	Profil	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
4	Dichtung	mineralischer Schaumstoff Typ KG 25	30 x 15
x 5	Schweißschraube	Stahl verzinkt	M 8 x 16
x 6	Schweißschraube	Stahl verzinkt	M 6 x 16

13. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin



ABSPERRKLAPPE - TEIL 3 - BLATT 7.1

1	Absperrklappe	Promatect H - Fibersilikat oder Supalux M - Calcium-Silikat	ca. 60 dick
2	Klammer	Stahl verzinkt	50 lg.
3	Senkschraube DIN 7991	Stahl verzinkt	M 8 x 75
x 4	Abdeckblech	Stahl verzinkt	70 x 50 x 5
5	Lagerrohr	Stahl verzinkt	ø 22/20 x 83 lg.
6	Abdeckkappe		100 x 70 x 20
x 7	Senkholzschraube	Stahl verzinkt	4 x 35
8	Lagerrohr	Stahl verzinkt bzw. Messing	ø 22/16 x 45 lg.

x Beschichtung siehe Blatt 27.1

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

Name
Gepr.:

Neukirch

Blatt 23.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessungen
------	-----------	----------	-------------

RASTVORRICHTUNG - TEIL 6 - BLATT 10.1

1	Rastblech	Stahlblech verzinkt	
2	Scheibe	Stahl verzinkt	8
3	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	M 8
4	Federbolzen	Edelstahl (V2A)	Ø 12 x 69
5	Druckfeder	Federstahl verzinkt	Dm = 10
6	Hülse	Stahl verzinkt	Ø 16/12,1 x 45
7	Federring	Federstahl verzinkt	6
8	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	M 6
9	Scheibe	Stahl verzinkt	Ø 30 x 4

AUSLÖSEEINRICHTUNG - THERMISCH - FÜR AUSLÖSEEINRICHTUNG PNEUM.
- TEIL 7 - BLATT 11.1

x 1	Grundplatte	Stahl verzinkt	Ø 180 x 2,5
x 2	Hebel	Stahl verzinkt	60 x 20 x 4
3	Hebel	Stahl verzinkt	45 x 20 x 4
4	Winkelhebel	Stahl verzinkt	4 dick
5	Welle	Edelstahl (V2A)	Ø 12 x 51
6	Schenkelfeder	Federstahl verzinkt	d = 2,5 Dm = 24
7	3/2-Wege-Pneumatik- ventil mit Stößel und Feder		
8	Flügelschraube	Stahl verzinkt	M 5 x 12
9	Schmelzlot	Messing	0,4 dick
10	Flügelmutter	Stahl verzinkt	M 5
11	Drosselventil	Messing	
12	Drosselventil	Messing	
x 13	Lagerrohr	Stahl verzinkt	Ø 20/16 x 30
14	Lagerbuchse	Messing	Ø 16/12 x 8
15	Lagerbuchse	Messing	Ø 13/10 x 5,5
16	Isolierschlauch	Kunststoff	Ø 6 x 1 x 6 lg.
x 17	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 44
18	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	Ø 6 x 1
19	Magnetventil mit Winkelstecker		
20	Skt.Schutzkappe	Kunststoff	
21	Druckwächter	Fa. Klöckner-Möller	Typ MCS
22	Konsole	Stahl verzinkt	
23	T-Stück	Messing	R 1/8"
24	Gerätestecker		

14. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.3.1982

x Beschichtung siehe Blatt 27.1

Institut für Bautechnik
in Berlin



Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
19.7.82

Name
Gepr.:

Nielsen

Blatt 25.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
------	-----------	----------	-----------

AUSLÖSEEINRICHTUNG - PNEUMATISCH - (6 BAR) - TEIL 8 - BLATT 12.1

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	320 x 130 x 2,5
2	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 20 x 50
3	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 20 x 62
4	pneum. Zylinder	6 bar Betriebsdruck	
5	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 8 x 25
6	Lagerbuchse	Messing	ø 16/12 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	ø 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	ø 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	8
14	Splint	Stahl verzinkt	ø 3
15	Druckfeder	P ₁ = 100 N, P ₂ = 260 N	
16	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	ø 6 x 1
17	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
18	Endschalter		
19	Endschalter		

AUSLÖSEEINRICHTUNG - PNEUMATISCH - (1,2 BAR) - TEIL 8 - BLATT 13.1

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	320 x 130 x 2,5
2	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 20 x 79
3	Schwenklager	Stahlblech verzinkt	38/72/60 x 70 x 3
4	pneum. Zylinder	1,2 bar Betriebsdruck	
5	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 12 x 43,5
6	Lagerbuchse	Messing	ø 20/16 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	ø 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	ø 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	10
14	Splint	Stahl verzinkt	ø 3
15	Druckfeder	P ₁ = 70 N, P ₂ = 300 N	
16	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	ø 6 x 1
17	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
18	Bolzen	Stahl verzinkt	ø 10 x 85
19	Endschalter		
20	Endschalter		
21	Schnellentlüftungs- ventil Fa. Waircom		
22	Abluftdrosselventil		

15. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

Typ SR

Institut für Bautechnik
in Berlin



Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

Name
Niedetz
Gepr.:
Niedetz

Blatt 26.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
AUSLÖSEEINRICHTUNG - THERMISCH - FÜR AUSLÖSEEINRICHTUNG ELEKTRISCH - TEIL 7 - BLATT 14			
x 1	Grundplatte	Stahl verzinkt	Ø 180 x 2,5
x 2	Hebel	Stahl verzinkt	60 x 20 x 4
3	Hebel	Stahl verzinkt	45 x 20 x 4
4	Winkelhebel	Stahl verzinkt	4 dick
5	Welle	Edelstahl (V2A)	Ø 12 x 51
6	Schenkelfeder	Federstahl verzinkt	d = 2,5 Dm = 24
7	elektr. Schalter		
8	Flügelschraube	Stahl verzinkt	M 5 x 12
9	Schmelzlot	Messing	0,4 dick
10	Flügelmutter	Stahl verzinkt	M 5
x 11	Lagerrohr	Stahl verzinkt	Ø 20/16 x 30
12	Lagerbuchse	Messing	Ø 16/12 x 8
13	Lagerbuchse	Messing	Ø 13/10 x 5,5
14	Isolierschlauch	Kunststoff	Ø 6 x 1 x 6 lg.
x 15	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 44
x 16	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 24
17	Scheibe	Stahl verzinkt	8
18	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 5 x 13



AUSLÖSEEINRICHTUNG - ELEKTRISCH - TEIL 8 - BLATT 15

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
2	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 20 x 79
3	Schwenklager	Stahlblech verzinkt	38/72/60 x 70 x 3
4	Federrücklaufmotor		
5	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 12 x 43,5
6	Lagerbuchse	Messing	Ø 20/16 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	Ø 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	Ø 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	10
14	Splint	Stahl verzinkt	Ø 3
15	Druckfeder	P ₁ = 250 N; P ₂ = 450 N	
16	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 85
17	Endschalter		

16-Anlage zum Prüfbescheid
PA. 1112 vom 15.9.1982
Institut für Bautechnik
in Berlin

Die mit einem 'x' gekennzeichneten Positionen können wahlweise mit einer Beschichtung - bestehend aus Polyurethan-Lack - versehen werden.

Aufbau der Beschichtung:

- 1) Grundierung: Wülfing 46 000 Epikote-Metallgrund grün (gemischt mit Härter 13 175, 5 : 1, Verdünnung 11 155) etwa 20 µ dick
- 2) Deckschicht: Wülfing 43 114 PUR-Lackfarbe grau (gemischt mit Härter 02 319, 5 : 1, Verdünnung 11 311) etwa 40 µ dick

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
19.7.82

Name
Gepr.:

Nickel

Blatt 27.1

Einzelteile und deren Kennzeichnung siehe Anlage Blatt 34.1 und 35

Unreine und feuchte Luft kann die ständige Funktionssicherheit beeinträchtigen. Deshalb müssen nach Inbetriebnahme der Lüftungstechnischen Anlage alle Absperrvorrichtungen in halbjährlichem Abstand gewartet werden. Ergeben zwei aufeinanderfolgende Wartungen keine Funktionsmängel, brauchen die Absperrvorrichtungen nur in jährlichem Abstand gewartet zu werden. Werden Wartungsaufträge für Lüftungstechnische Anlagen erteilt, empfiehlt es sich, die Wartung der Absperrvorrichtungen in diese Wartungsaufträge einzubeziehen.

Die verwendete Druckluft muß trocken, staubfrei sowie frei von Kompressorenöl sein. Der pneumatische Zylinder der Absperrvorrichtung muß in monatlichen Intervallen mehrfach mit Druckluft betätigt werden, damit der Schmierfilm innerhalb des Zylinders erhalten bleibt.

1. Äußere Überprüfung

1.1 EINRASTVORRICHTUNG

Teller - Teil 1 - der Einrastvorrichtung mehrfach ziehen und loslassen. Die Rückstellung muß selbsttätig durch die eingebaute Schraubenfeder erfolgen.

1.2 HANDAUSLÖSUNG (PNEUMATISCH BZW. ELEKTRISCH)

Für die weitere mechanische Überprüfung Flügelschraube - Teil 12 - lösen, Winkelhebel - Teil 2 - schwenkt in Pfeilrichtung. Druckluft wird abgesperrt bzw. Spannung unterbrochen, die Absperrklappe muß selbsttätig schließen und in Zu-Stellung arretieren.

17. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.1.1982



2. Innere Überprüfung

2.1 INNERE GEHÄUSEINSPEKTION

**Institut für Bautechnik
in Berlin**

Elektrischen Anschlußstecker - Teil 15 - des Magnetventils - Teil 14 - bzw. des elektrischen Schalters - Teil 18 - bzw. des Druckwächters - Teil 19 - nach Lösen der Sicherungsschraube - Teil 16 - abziehen. Die thermische Auslöseeinrichtung (Grundplatte) - Teil 5 - abschrauben. Durch die nun freiliegende Inspektionsöffnung können nach Einführen einer Lichtquelle die direkt sichtbaren Teile und mittels geeigneter Handspiegel die nicht direkt sichtbaren Teile überprüft werden. Notwendige Reinigungsarbeiten vorsichtig durchführen, damit die umlaufende Dichtung - Teil 6 - nicht beschädigt wird.

2.2 AUSLÖSEEINRICHTUNG (THERMISCH)

Flügelmuttern - Teil 9 - lösen und Schmelzlot - Teil 7 - von den Bolzen - Teil 11 - abnehmen. Hebel - Teil 8 - mehrfach auf- und abschwenken, Hebel muß leicht drehbar sein. Stößel - Teil 17 - des Pneumatikventiles bzw. des elektrischen Schalters mehrfach drücken, Stößel muß selbsttätig in die Ausgangsstellung zurückfedern. Schmelzlot überprüfen, falls keine äußeren Beschädigungen sichtbar sind, wieder einhängen und anschrauben.

- 2.3 Grundplatte - Teil 5 - einschl. der zugehörigen Dichtung wieder anschrauben. Elektrischen Anschlußstecker - Teil 15 - mittels Sicherungsschraube - Teil 16 - wieder am Magnetventil - Teil 14 - bzw. am elektrischen Schalter - Teil 18 - bzw. am Druckwächter - Teil 19 - befestigen.
3. Elektrisch-pneumatische bzw. elektrische Überprüfung
- 3.1 **ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.-PNEUM.) - SIEHE BLATT 34.1**
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügel-schraube - Teil 12 - arretieren. Endschalterhebel - Teil 13 - entgegen der Pfeilrichtung schwenken, bis der Stellhebel - Teil 4 - die Rolle des End-schalterhebels - Teil 13 - in dieser Lage hält (der Pneumatikzylinder wird mit Druckluft beaufschlagt, der Kolben betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsgestänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -). Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken (die Kolbenstange des Pneumatikzylinders muß langsam und erschütterungs-frei ausfahren).
- 3.2 **ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.-PNEUM., MIT DRUCKWACHTER) SIEHE BLATT 34.1**
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügel-schraube - Teil 12 - arretieren (der Pneumatikzylinder wird mit Druckluft beaufschlagt, der Kolben betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsge-stänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -). Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken (die Kolbenstange des Pneumatikzylinders muß langsam und erschütterungs-frei ausfahren).
- 3.3 **ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.) - SIEHE BLATT 35**
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügel-schraube - Teil 12 - arretieren. Der Stromkreis für den Federrücklaufmotor ist geschlossen, die Zahnstange fährt aus und betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsgestänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -. Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken. Der Federrücklaufmotor ist so einjustiert, daß bei Hubende (Absperrklappe in Offen-Stellung) der eingebaute Endlagenschalter im Federrücklaufmotor die Spannung für den elektrischen Antriebsmotor unterbricht und gleichzeitig die elektrische Bremseinrichtung betätigt (Ruhestromprinzip). Bei Spannungs-unterbrechung wird die elektrische Bremseinrichtung gelöst und über die eingebauten Rückholfeder wird die Zahnstange eingefahren (Absperrklappe Zu).
- 3.4 Handauslösung, wie unter Punkt 1.2 beschrieben, nochmals durchführen. Sämtliche beweglichen Teile müssen leicht drehbar sein und die Absperrklappe nach der Auslösung einwandfrei einrasten.
- 3.5 Absperrklappe in Offen-Stellung bringen, wie unter Punkt 3.1 bis 3.3 be-schrieben. Die Absperrvorrichtung ist nun funktionsbereit.

18. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin



Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

Name: *Dickhut*
Gepr.: *[Signature]*

Blatt 32.1

4. Mängelbeseitigung

Haben sich bei der vorgesehenen Wartung Mängel gezeigt, so sind diese umgehend zu beseitigen.



19. Anlage zum Prüfbescheid
PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

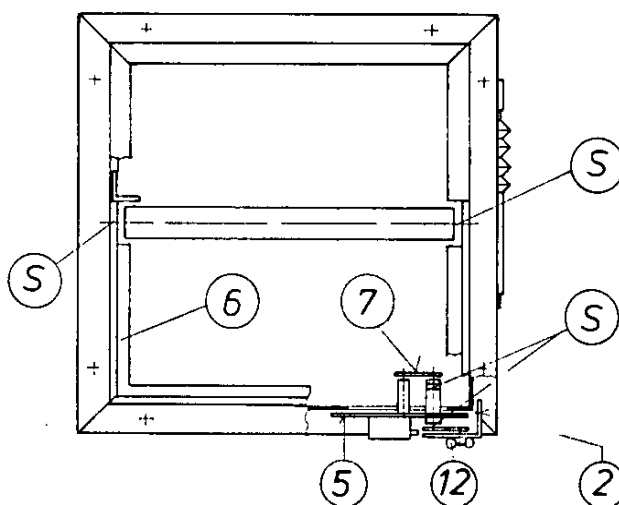
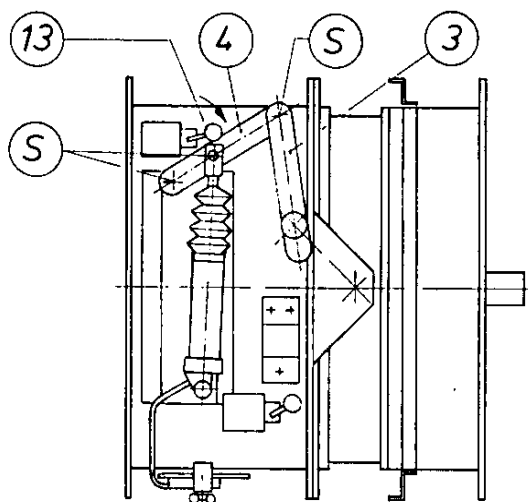
Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum:
9.12.81

Name
Gepr.: *Nillutz*

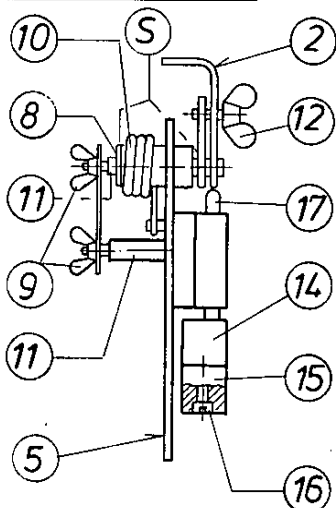
Blatt
33.1

gez. Absperrklappe „AUF“

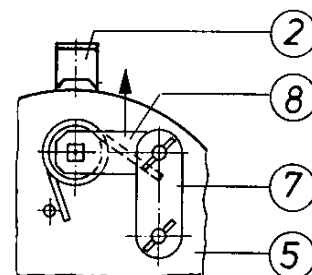
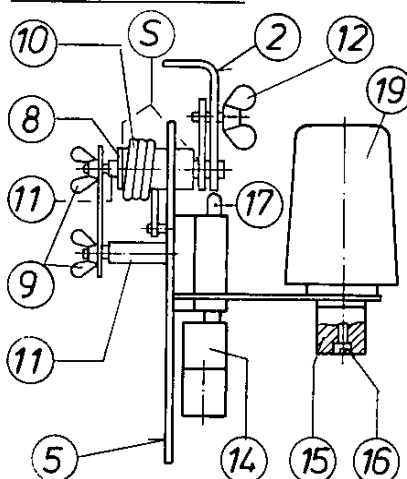


Thermische Auslöseeinrichtungen:

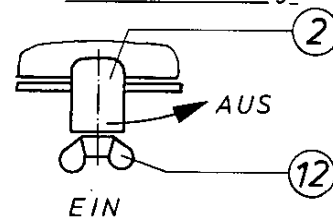
ohne Druckwächter



mit Druckwächter



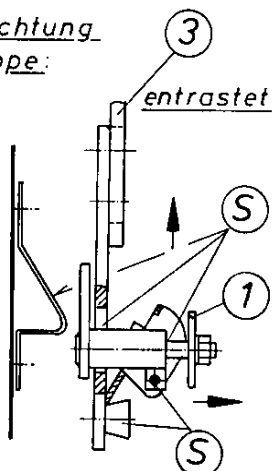
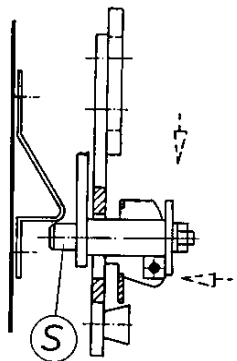
Handauslösung



Entrastungsvorrichtung

Absperrklappe:

gerastet



S = bewegliche Teile (Lagerungen) nur schmieren wenn nicht leichtgängig.

Achtung! Als Schmiermittel nur harz- u. säurefreie Öle verw.



20. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 112 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik
in Berlin

Gebr. Trox GmbH
Neukirchen-Vluyn

Datum
9.12.81

Name
Nillutz

Gepr

Blatt
34.1